



Dassault MIRAGE III E.S.R.RS

00185-0389

© 1975/2003 BY REVELL AG.

PRINTED IN GERMANY



Form hergestellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Monogram Inc. Wederwelche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell AG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou application frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell AG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Forma prodotta dalla Revell AG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Mall on Revell AG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omistama. Lõpmatam loogitõin tulkaa pouttumaan oikeudellisin toimin.
Formen er produceret og ses af Revell AG/ Revell Monogram Inc. Eventyng om itatelse vil bl gsmænd for retlige forpølelse.
Produkcia i prawa wlasnosci firmy Revell AG/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrobienie jest zakazane pod obowiczeniach sponow.
Model, Revell AG/Revell Monogram Inc. firmanin malliyat itinda med edlingst. Kenna yken talitler mahkemese talpe edifekalin.
A forma dobitaja ee a tulajdonog brnkosa a Revell AG/Revell Monogram Inc. A jogtelenis utarastosa es farsmshajopot brnsdag idokk.

Mould manufactured by and property of Revell AG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG/Revell Monogram Inc. Oorrechtelijke nabootingen worden gerechtelijk vervolgd.
Formas produsidas e de propriedade da Revell AG/Revell Monogram Inc. Cópia não autorizada será processada judicialmente como determinação na lei.
Modelien tilberedt af og tilhør Revell AG/Revell Monogram Inc. All kopiering bevrna enligt lagen om upphovsrätt.
Formen er fremstillet af Revell AG/Revell Monogram Inc. som også har ejendommen. Lovstridige efterligninger sageses.
Mogusa vormmatusa ja kasutusõiguse kuuluvad Revell AG/Revell Monogram Inc. lõpmataamata kaupmäär õigustega.
H uupõhi koostajad omuse ja kasutusõigust emu isoompõhi me Revell AG/Revell Monogram Inc. On rahvaga õiguse ja kaupmäär õigustega.
Tara by yrskede firma: Revell AG/Revell Monogram Inc. a je jatin kstetichin. Priet neokorenjin upodobniden se bude postapovat suozhi setzu.
Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell AG/Revell Monogram Inc. Neovlaštene kopije bodo pramo kaznjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

zu Abbildung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Pfeilteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Fettstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob alle passen. Klebstoff sparsam auftragen (4). Chron und Farbe an den Klebflächen auftragen. Kleine Teile anbringen, bevor sie vom Rohmaterial entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann das Zusammenbauen fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abheben und mit Laserspinner ausdrücken.

[illegible]

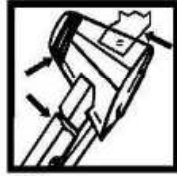
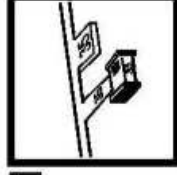
GE: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that sol and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the coated surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and lay designated position, then press on with blotting paper.

[illegible]

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tenga en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y línea para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y piezas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Levantar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las colonetas. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Aljar de las superficies de pegado el exceso y la pintura. Planear las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recolectar las colonetas una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la coloneta en el lugar adecuado y apuestarla colocándola encima de ella sobre el papel secante.

[illegible]

5: OBS: Läs instruktionserna noggrant igenom innan du sätter ordet/len sommar. Varorad denat är anordnad (1): V. baktas följden i sammansattstegs. Verktyg, som du kommer att behöva i alla skede de tillerena rona (2) grumlingar, tejp och kladdpapper för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör skivde tillerena i en noll tvättmedelslösning och torka dem i luftren för att tack och bekant skall bli bättre. Kalla, om delarna passer ihop innan du klister dem och avväg limmet sparsamt. Avvägna korn och tack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de samt delarna innan du avväg limmet från ronen (4) (5). Att tacka rättigt tjockt igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje delaktigt stillet och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta metallet bort från kopieret senast att tveka vid att omvända stillet och tryck fast och lock på kopior.

[illegible][illegible]

Dieser Bonus wird in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Beauftragung und das aus der Kartilage ausgeschüttete EAN-Styrolcode-Feld eingeschickt werden. Einzelne aus unseren Bonusätzen für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revall AG, Abteilungs Nr. 20-30, 32757 Bünde.

[illegible]

Read before you start!

[illegible][illegible]

FINN-NUOMIO: Lue rakennussoikeus huudollisesti ennen kokouksen... Jatketaan osa en numerolla (1). Huomiel osien ollen asennuspäätös. Kirjalliset vastaukset: Valtti ja villa olen yllämainittu purelleen postinmuista (2); kummituola, leipäpöytä ja pyykkipöytä yleensäintien esien pallopuhailukäsitä (3). Puhdiste ainevoimaa miedellä pesamieskoulle ei anna... sidos lauseen: "jälle maati ja siirtokauti tarvittavi nälän peremmä". Jatketaan ensen luvusta, että ei ole sopivat... toinen: heidän ilman äänestämistä. Pöytä krounau ja maati luvunpöytä. Maadon piasat esit näennä kuita eriteltä en pid... innoitusta (4) (5). Asen maatin lausea kummituola ensen kuita jalkat kokouksen... lühkän pikanaen siirtokauti inuuperi... itä ja upola loppimassa veteen a. 20 sekuntia. Irtote kavia pöydän merkitystä koidella samalla pöydänmalla inuuperi... kaven toiste puole veteen.

и др.; Валюны: Перев. борозды хорошо прочищаются по следу, Краевые деления шире, чем (1). Собираются поодиночке в местах. Необходимо работать выстроившись в ряд и внимательно (2); резаные листья, вверху листа и в центре, для сушки белая, как при жарке (3). Сушить в духовке при 100°С. Делать из шляпки ошпарить в растворе мыльного моющего средства (4) ошпаривая деления (5). После из шляпки ошпарить в растворе мыльного моющего средства и высушить на воздухе (6). После краев и первенные в картонку лучше пришивать. Перев. борозды и шляпки, попарно, ли делая, или высушить. Хранить в картонке, запечатывая поперечной склейкой. Необходимо делить попарно, так как они будут уменьшаться (4). Краевые необходимо хорошо просушить, только после того, что промывать борозды. Необходимо просушить первенные в картонку ошпаривая и прижимать на 20 секунд ошпарив и зашпатель. На обложке сделать надпись: Ошпаривание, сушка, хранение и применение. Не обжигать.

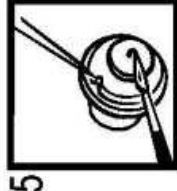
PL: UWAGA. Przed składowaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każdą część jest ponumerowaną (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia zadziorek z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma Malajka, klamarki do bieżni dla przytrzymania sklejanych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnymi środkami myjącymi oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyczepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy posługują do siebie; natychmiast je oddzielić. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy ponumerować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składowanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i ścisnąć białą.

18: Dikkatli birleşimden önce mottoları te'adrin yavaş okuyun. Her parça numarasını okuyun. 1) Mottoları sırasıyla okuduktan sonra, Gerekli ölçümleri Parçaların boyutlarını alarak için boyu ve eği (2); üstlik başları, yapılarının parçaları için arada tutarak için yapılarını bantını alarak için boyu (3); Pasak parçaları, yunusluk bir delirleri ile temizleyin, boyu ve çaplarını ölçün daha iyi yapılarını için, açık havada kurutun. Yapılarından önce parçaları uygun lımadığınız kontrol edin; yapıları için bir şekilde süzün. Krom ve boyaları yapılarını yüzeyle birides temizleyin. İskeletten sökmeden önce, Kütüp parçaları boyayın (4) (5). Boyayı sıcak kurumaya bırakın, sonra mottoları devam edin. Her parçanın mottoları tek kesin ve yaklaşıktır. 20 saatiye kadar süreseldir. Mottoları istisnalarla verey kullandığınız için ve ilme kaidi ile testin.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročtět. Každý díl je očíslován [1]. Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a plink k odstranění výrobků na dílech (2). Průvzdušná, lepicí páska, kuličky na pádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Dvě z plastické hmoty vyčnívající v roztoku jemného zrnitého prosídku a nechat vyschnout na vzduchu, začít účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalopením zkontrolovat, zdali díly lepicí, lepidlo nanášet úsporně. Chrámt a barvu na lepených plochách odstranit. Mele díl natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motív obtisknout jednotlivě vytřemotit a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stlačovacího papíru.

[illegible]

SLO.: UPOZORILLO: pred sestavo dobro prečitati opozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montaži. Potrebno orodje: nož in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, traka s klopom in ključke za učvrstitev zalepljenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim detergentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikači boljše prišli. Pre lepljenje obvestno preveriti če se deli uklopajo eden v drugi. Počasi nanašamo lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti eno v drugo. Manjše dele prvo treba premazati s plasteno oddelci z rana (4). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikači posebno zraziti in potopiti v vročo vodo ca. 20 sekund. Motiv na izdelnem mestu oddelci od barvila in potopiti v vročo vodo ca. 20 sekund.



GB: The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the bar code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc., can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20 - 30, D-32927 Bielefeld.

F. Le module a fait l'objet de plusieurs critiques de qualité et de poids qui n'y manque rien. Les adaptations ne survient après centimètres que si elles sont accompagnées de notices d'assemblage et de codes barres GÉN d'accès aux téléchargements. Nous fournissons ces renseignements sur le site www.lesmodules.org et nous les mettons à disposition des enseignants. Nous nous réservons le droit de remboursement, une facture, des pièces détachées pour nos modules, destinées à des modifications ou autres travaux. Voici notre adresse: Ravel Ad. Jérôme X. Henschelstr. 20-30, D-37375 Rüdn. Allemagne.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bleu beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bauzeiten verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Swarte teken en de volgende teken, die in de onderstaande bouwstapen worden gebruikt.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Huom! szavatott szimbólumok, melyek az alábbi lépések közötti alkalmaszara kerülnek, vegyük figyelembe.

Proszimo za Vašu pozornost na sledeće simbole, koje se koriste u narednjim koracima gradnje.

Proszimo za Vašu pozornost na sledeće simbole, ktoré sa užijú v nasledujúcich konštrukčných stupňoch.

Objele prosim na dale uvedene simbole, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Κέρυ, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi lépések közötti alkalmaszara kerülnek, vegyük figyelembe.



Abzeltbild in Wasser einweichen und anbringen

Stak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Renjoir in water even laten weken en aanbrengen

Remojar y aplicar las decalcomanías

Pör de molho em água e aplicar o decalque

Innertigere in acqua ed applicare decalcomanie

Blöt och lägg dekaler

Krista sirtokva vedessä ja laista paikalleen

Fukt medvet i varmt vatten og tør det over på modellen

Dryp blødt i varmt og sett det på

Περπασηντο καπνηνυ ηανσηντο, η ανσηντο

Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić

Βουτήξτε τη γυαλιστική στο νερό και τονοθετήστε την

Čakrnajte suđa yumurtastan ve koyun

Obklej namoči ve vode a umísti

a mairatc vzbzen beznamt a felyhelyezni

Preslatc potopiti v vodu in zatem nanasati



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen

Repeat same procedure on opposite side

Opérer de la même façon sur l'autre face

Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant

Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto

Realizir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto

Stessa procedura sul lato opposto

Uprona procedur na motasta sidan

Tosta sama vörrenide kuan vörrenide sivulla

Gjenta prosedyren på den motsatte siden

Gjenta prosedyren på siden i motsetning

Επανάληψη της ίδιας διαδικασίας στην αντίθετη πλευρά

Ismét a szögletes csatlakozást ismét megismételni

Isli postopek ponoviti in na suprotni strani



Kleben

Glue

Coller

Lijmen

Engomar

Collar

Incollare

Limmas

Limmas

Limes

Lim

Κρατή

Przykleić

κόλλημα

Yapıştırma

Lepeni

ragasztani

Lapli



Nicht kleben

Don't glue

Ne pas coller

Niet lijmen

No engomar

Não colar

Non incollare

Limmas ej

Ala limmas

Skal ikke limes

Ikke lim

Не клеити

Nie przyklejać

un köllörte

Yapıştırmayın

Nekoliti

nem szabad ragasztani

Ne lepiti



Wahlweise

Optional

Facultatif

Naar keuze

No engomar

Alternado

Facultativo

Változtatható

Vaihtoehtoisesti

Anall abersörin

Valgfritt

Valgfritt

Do wyboru

evoluotivák

Semceli

Vollelön

tetsen szörin

nabn izbere



Anzahl der Arbeitsgänge

Number of working steps

Nombre d'étapes de travail

Hei aantal bouwstappen

Número de operaciones de trabajo

No engomar

Número de etapas de trabalho

Nastro adesivo

Tejp

Tape

Tape

Kioskisa acrtu

Tasma klejaca

κόλλητμα ταινία

Yapıştırma bandı

Przkleś

κόλλημα ταινία

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś

Przkleś



Kiesrichtlijn

Clear pairs

Places transparentes

Transparante onderdelen

Limpas las piezas

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente

Pieça transparente





11

- FOR PROPER SET UP, ADD WEIGHT
- ZUR BESSEREN AUSBALANCIERUNG
MIT EINEM GEWICHT BESCHWEREN
- POUR UNE MISE EN PLACE CORRECTE ALI I OURDIR
- LAGG IN EN TYNGD AV NAGOT SLAG FÖR ATT GE BALANS.
- PER UN CORRETTO ASSETTO, APPESANTIRE.
- PARA UN CORRECTO AJUSTE PONER CARGA.

20 gr.

Nicht enthalten

Not included

Niet toorn

Behoort niet tot de levering

No included

Non compresi

Não incluido

Ikke medsendt

Ingår ej

Ikke inkludert

Envi sisally

Δεν περιλαμβάνεται

He coesweren

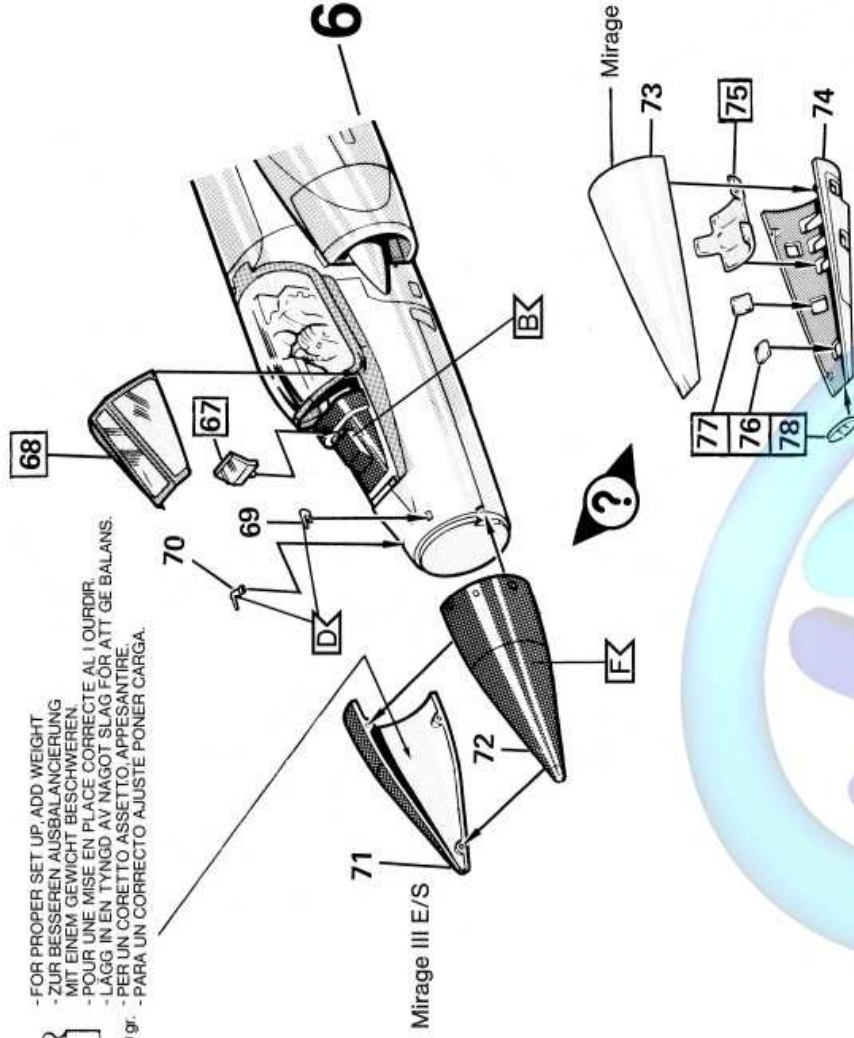
Nem tartalmazza

Nie zawiera

Ni sisoboo

Iperende bulumamakiadr

Nem obsaženo



12

gelb, matt 15

yellow, matt

žlutá, mat

gelb, mat

aranciu, mat

aranciu, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

gelb, mat

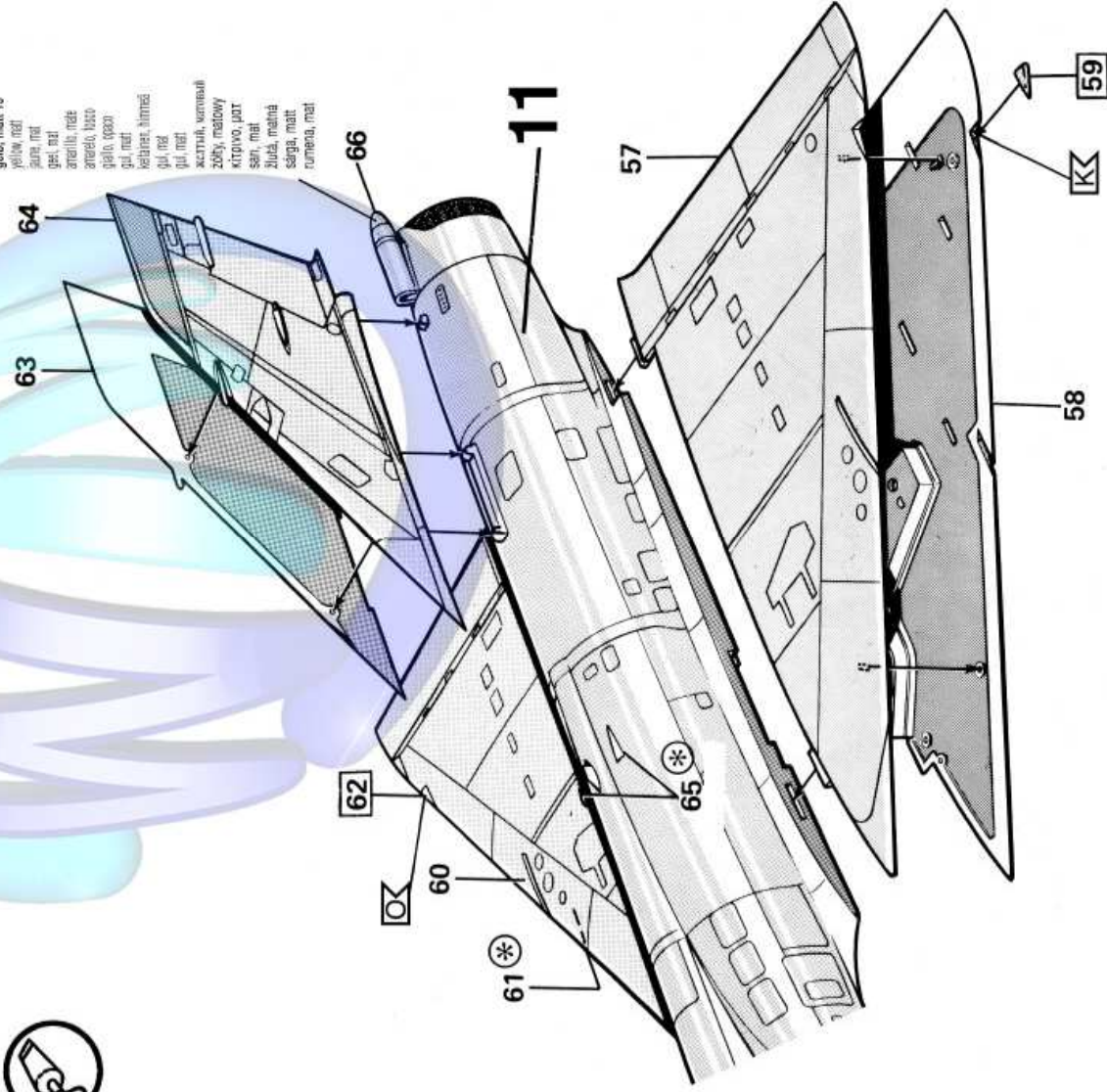
gelb, mat

gelb, mat

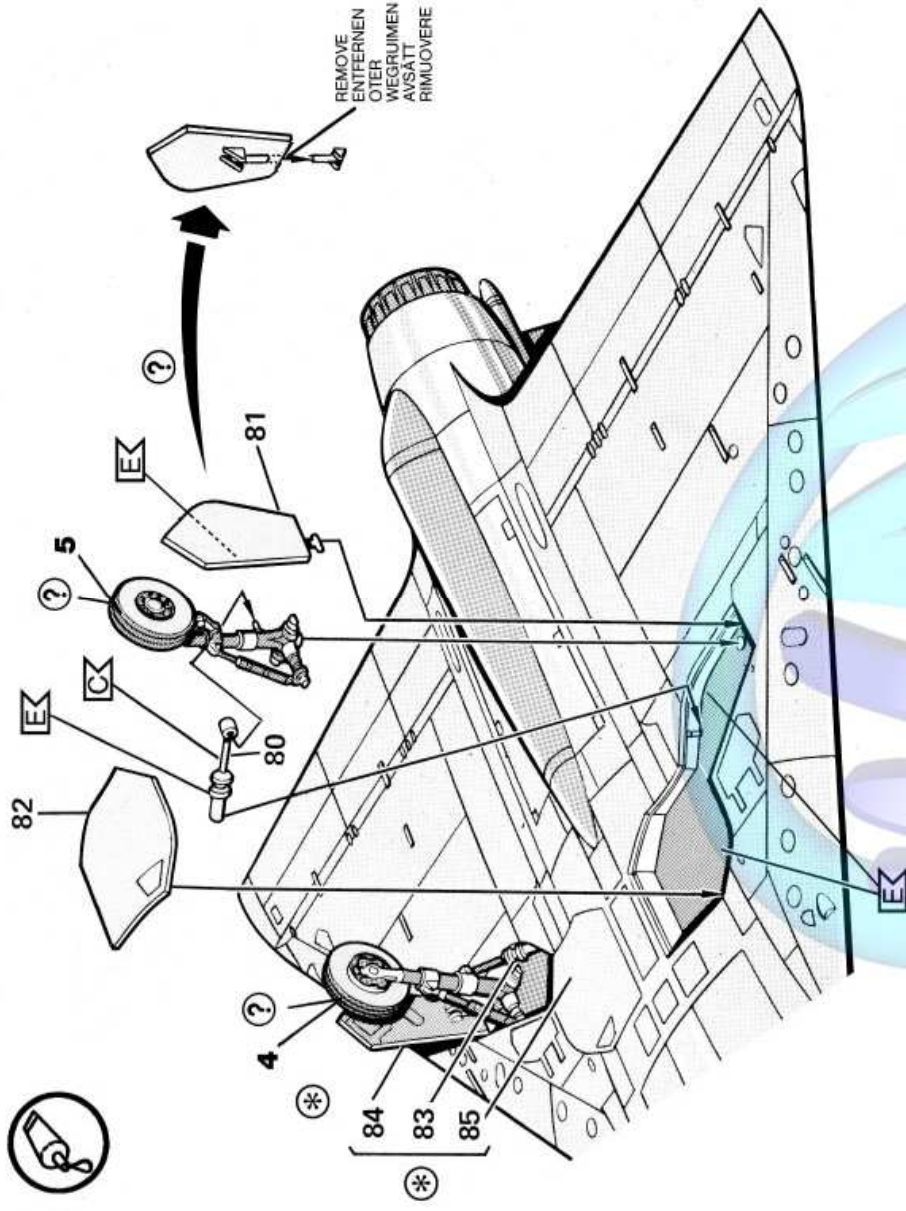
gelb, mat

gelb, mat

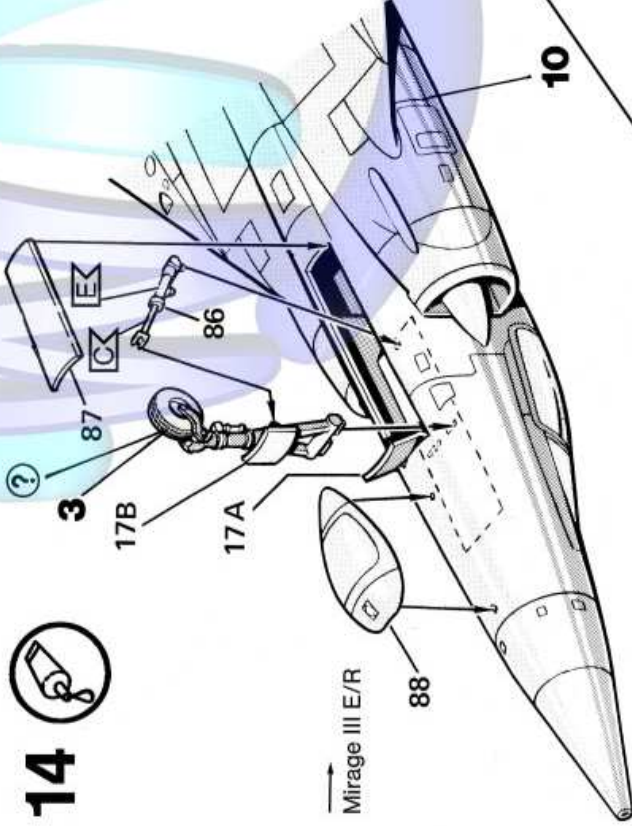
gelb, mat



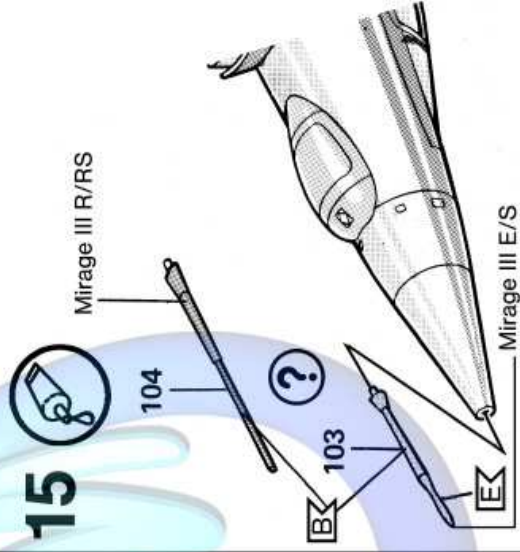
13



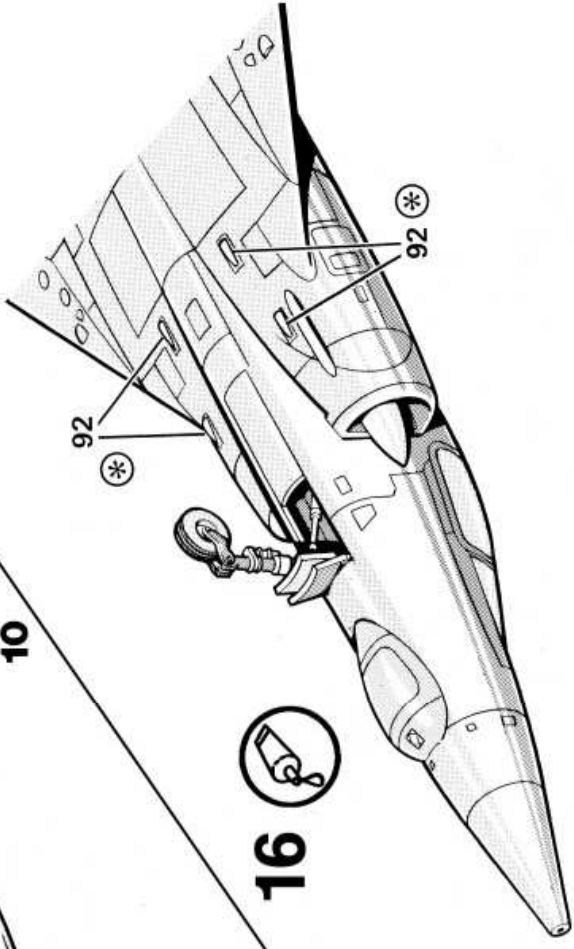
14



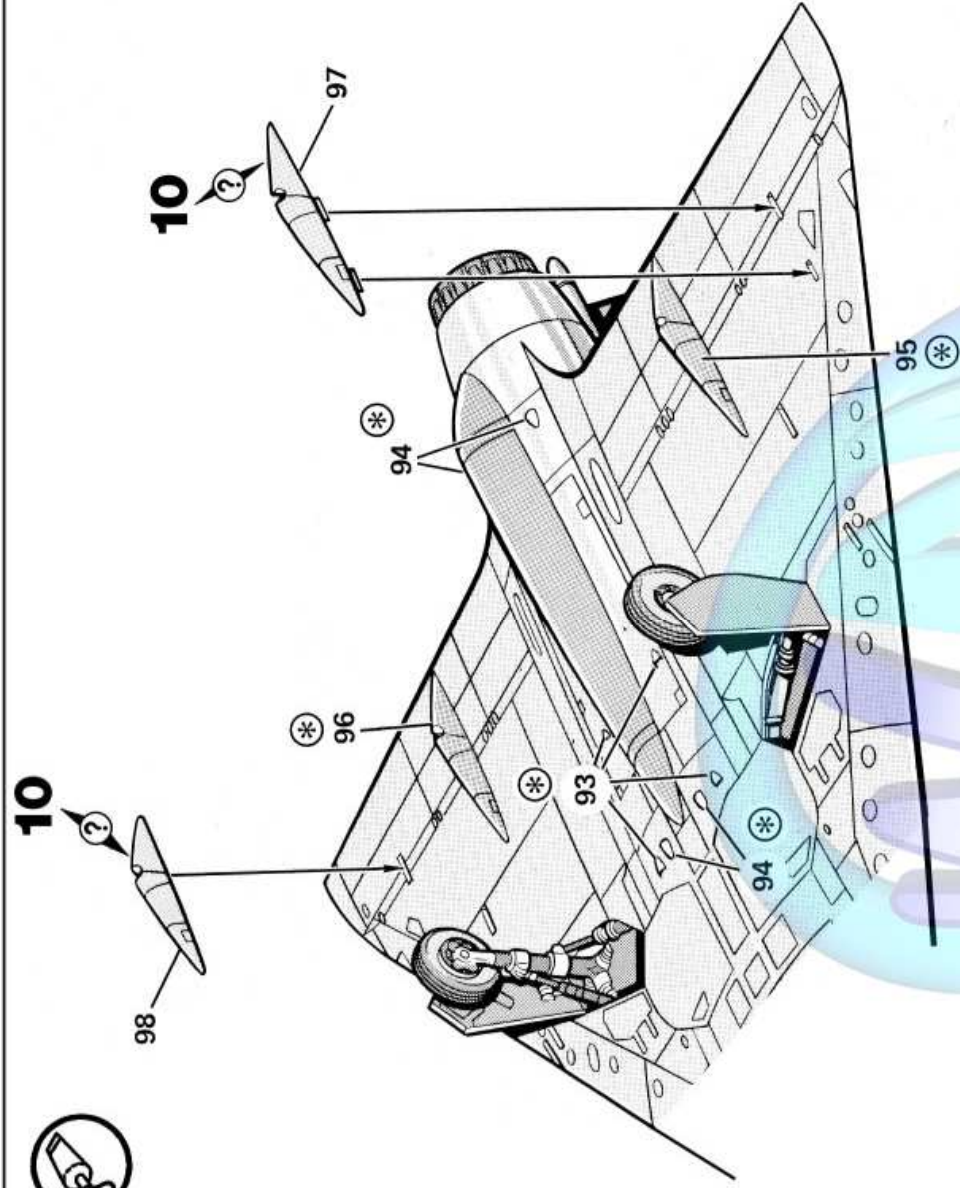
15



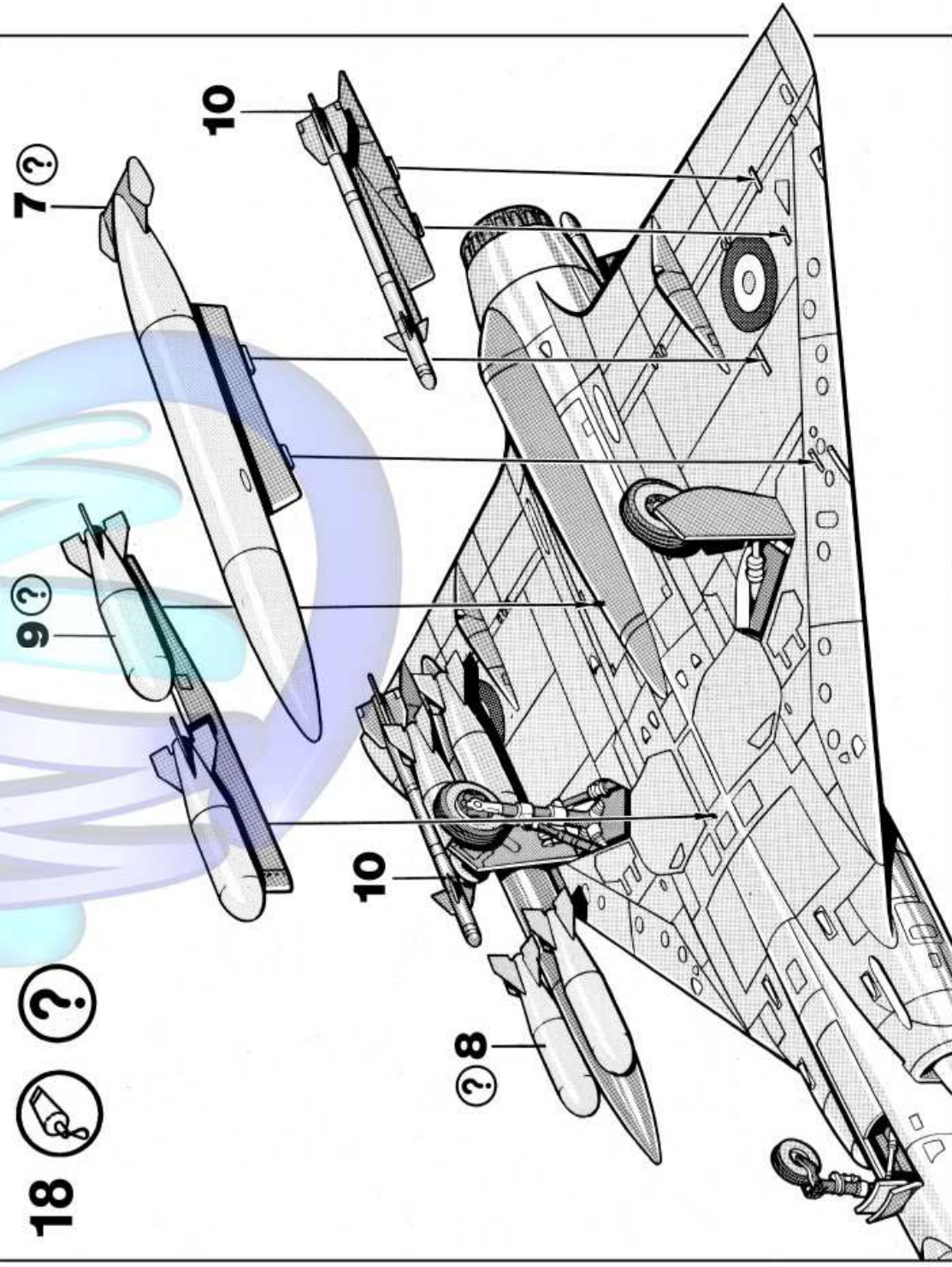
16

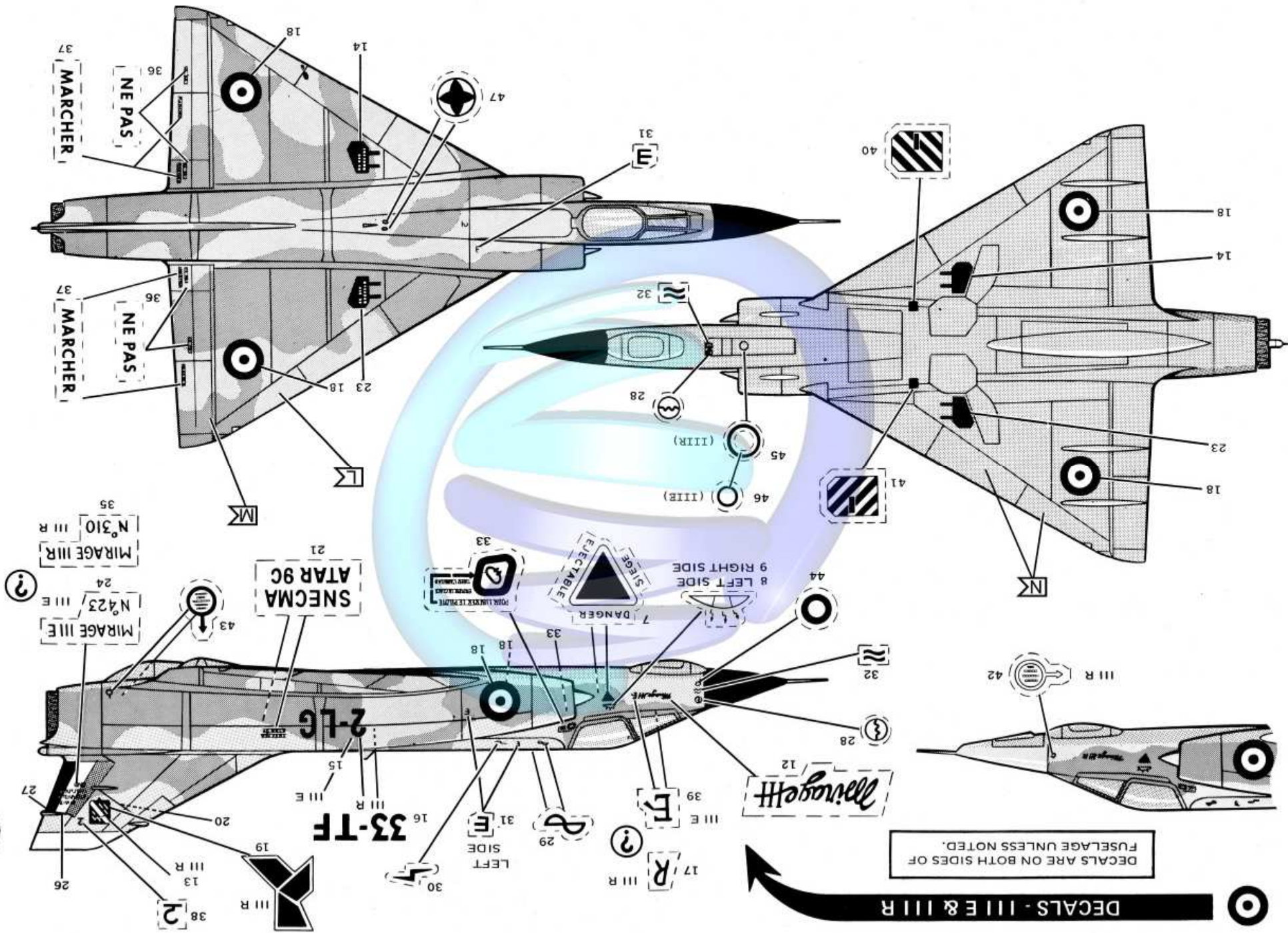


17 



18  ?





DECALS - III S & III RS

